

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Fachverband der Buch- und Medienwirtschaft

Konvenuta: LIBRO Handelsgesellschaft mbH

Domandi preliminari

1) L-Artikolu 28 KE għandu jiġi interpretat fis-sens li, *fi* *innifsu*, jipprekludi l-applikazzjoni ta' dispożizzjonijiet nazzjonali li jimponu fuq l-importaturi ta' kotba bil-lingwa Ġermaniża biss l-obbligu li, għall-kotba importati fit-territorju nazzjonali, jistabbilixxu u jpoġġu għall-informazzjoni tal-pubbliku, prezz ta' bejgħ lill-pubbliku ta' natura obbligatorja għall-bejgħ finali, fejn dan il-prezz ma jistax ikun inqas, wara t-tnaqqis tat-taxxa fuq il-valur miżjud, mill-prezz ta' bejgħ lill-pubbliku stabbilit jew propost mill-pubblikatur għall-Istat tal-pubblikazzjoni, jew mill-prezz ta' bejgħ lill-pubbliku propost għat-territorju nazzjonali minn publikatur li m'għandux l-uffiċċju rreġistrat tiegħu fit-territorju ta' Stat firmatarju tal-Ftehim dwar iż-Zona Ekonomika Ewropea (ŻEE), iżda fejn, b'deroga għal din ir-regola, l-importatur li jixtri, fi Stat li huwa parti miż-ŻEE, bi prezz inqas mill-prezz ta' bejgħ tas-soltu, jista' jistabbilixxi prezz inqas minn dak stabbilit jew propost mill-pubblikatur għall-Istat tal-pubblikazzjoni — fil-każ ta' importazzjonijiet mill-ġdid, il-prezz stabbilit mill-pubblikatur nazzjonali — proporzjonalment mal-profitt kummerċjali miksub?

2) F'każ ta' risposta pożittiva għall-ewwel domanda:

Il-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-prezz stabbilit tal-ktieb imsemmija fl-ewwel domanda, fiha nnifisha inkompatibbli ma' l-Artikolu 28 KE — eventwalment, kif ukoll, bħala modalità ta' bejgħ li tippregudika l-moviment liberu ta' merkanzija —, li l-obbjettiv tagħha huwa ddefinit b'mod ġenerali hafna minhabba l-htieġa li jiġu kkunsidrati "l-ispeċifità tal-ktieb bħala prodott kulturali, l-interess tal-konsumatur li l-prezzijiet tal-ktieb ikunu raġjonevoli u r-realitajiet ekonomiċi tal-hwienet tal-kotba", hija ġġustifikata skond l-Artikolu 30 KE jew l-Artikolu 15 KE, per eżempju minhabba interess ġenerali in sostenn tal-produzzjoni tal-kotba, tad-diversità tal-kotba bi prezzijiet regolamentati u tad-diversità tan-negozjanti li jbiegħu bl-imnut — minkejja n-nuqqas ta' informazzjoni empirika li tista' ttipprova li sistema legali ta' prezz stabbilit tal-ktieb hija mod xieraq sabiex jintlahqu l-obbjettivi mixtieqa?

3) F'każ ta' risposta negattiva għall-ewwel domanda:

Il-leġiżlazzjoni nazzjonali dwar il-prezz stabbilit tal-ktieb, imsemmija fl-ewwel domanda, hija kompatibbli ma' l-Artikoli 3(1)(g) KE, 10 KE u 81 KE, minkejja li hija segwiet u ssostitwiet, mingħajr interruzzjoni kronoloġika jew fil-mertu, is-sistema preċedenti ta' prezz stabbilit tal-ktieb, ibbażata fuq impenn kuntrattwali tal-hwienet tal-kotba li jużaw il-prezzijiet stabbiliti mill-pubblikaturi għall-prodotti tal-pubblikazzjoni (sistema ta' Sammelrevers ta' l-1993)?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa minn Oberster Gerichtshof (L-Awstrija) fit-30 ta' Novembru 2007 — Falco Privatstiftung u Thomas Rabitsch vs Gisela Weller-Lindhorst

(Kawża C-533/07)

(2008/C 37/20)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Gerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Falco Privatstiftung, Thomas Rabitsch

Konvenuta: Gisela Weller-Lindhorst

Domandi preliminari

1. Kuntratt li bis-saħħa tiegħu l-proprietarju ta' dritt ta' proprietà intellettwali jagħti lill-kontroparti l-jedd li juża dan id-dritt (kuntratt ta' konċessjoni) huwa kuntratt rigward "provista ta' servizzi" fis-sens ta' l-Artikolu 5(1)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 44/2001, tat-22 ta' Diċembru 2000, dwar ġurisdizzjoni u rikonossiment u eżekuzzjoni ta' sentenzi f'materji ċivili u kummerċjali (ir-Regolament ta' Brussell 1)? ⁽¹⁾

2. Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda tkun fl-affermattiv:

2.1 Is-servizz huwa pprovdut f'kull post fi Stat Membru fejn l-użu tad-dritt huwa permess taħt il-kuntratt u dan fil-fatt isehh?

2.2 Jew inkella huwa s-servizz ipprovdut fil-post tad-dominju jew, jekk ikun il-każ, fil-post fejn tinsab l-amministratezzjoni ċentrali, ta' dak li jagħmel il-konċessjoni?

2.3 Jekk ir-risposta għad-domanda 2.1 jew għad-domanda 2.2 tkun fl-affermattiv, il-qorti kompetenti għandha wkoll is-setgħa li tiddeċiedi dwar id-drittijiet ta' l-awtur li jirriżultaw mill-użu tad-dritt fi Stat Membru iehor jew f'pajjiż terz?

3. Jekk ir-risposta għall-ewwel domanda, jew għad-domanda 2.1 u 2.2 tkun fin-negattiv: Għandha l-ġurisdizzjoni rigward hlas ta' drittijiet ta' l-awtur taħt l-Artikolu 5(1)(a) u (ċ) tar-Regolament ta' Brussell 1 tibqa' tiġi stabbilita skond il-prinċipji li jirriżultaw mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja fir-rigward ta' l-Artikolu 5(1) tal-Konvenzjoni dwar il-Ġurisdizzjoni u l-Eżekuzzjoni ta' Sentenzi f'Materji Ċivili u Kummerċjali (il-Konvenzjoni ta' Brussell)?

⁽¹⁾ ĠU L 12, p. 1.